



Дж. М. Бэрроу, П. Финн

Девочки из Эквестрии. Коллекция

# Первая встреча

Волшебство  
Эквестрии

•  
Радужный рок

*Перевод с английского  
Н. Рокачевской*



Издательство АСТ  
Москва



УДК 821.111-053.2(73)  
ББК 84(7Сое)-44  
Б97

**Бэрроу, Дж. М.**

Б97 Девочки из Эквестрии. Коллекция : первая встреча : сборник / Дж. М. Бэрроу, П. Финн ; пер. с англ. Н. Рокачевской. — Москва : Издательство АСТ, 2018. — 272 с. — (Девочки из Эквестрии. Коллекция).

ISBN 978-5-17-111745-0

Принцесса Сумеречная Искорка покидает родную Эквестрию и, пройдя сквозь волшебный портал, отправляется на поиски короны, украденной коварной Сансет Шиммер. Сколько новых встреч и приключений ждёт её в совершенно новом мире! Придётся полагаться только на собственные силы, хорошо хоть магия дружбы – то, что всегда остаётся неизменным. Перед вами целые две истории о приключениях принцессы Сумеречной Искорки и невероятных девочках из Школы Кантерлота: «Волшебство Эквестрии» и «Радужный рок».

УДК 821.111-053.2(73)  
ББК 84(7Сое)-44

ISBN 978-5-17-111745-0



[www.mlpeg.com](http://www.mlpeg.com)



HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY EQUESTRIA GIRLS and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2018 Hasbro. All Rights Reserved. © Н. Рокачевская, перевод на русский язык, 2016 © ООО «Издательство АСТ», 2018



# Оглавление



## Волшебство Эквестрии

<b>Глава 1.</b>	Совещание принцесс . . . . .	7
<b>Глава 2.</b>	Сансет Шиммер наносит удар . . . . .	18
<b>Глава 3.</b>	Затруднительное положение по-королевски . . . . .	25
<b>Глава 4.</b>	Через портал . . . . .	35
<b>Глава 5.</b>	Штурм замка . . . . .	41
<b>Глава 6.</b>	В поисках Селестии . . . . .	52
<b>Глава 7.</b>	Группировки в столовой . . . . .	59
<b>Глава 8.</b>	Сансет приходит за Искоркой . . . . .	70
<b>Глава 9.</b>	Ненужное внимание . . . . .	82
<b>Глава 10.</b>	Определение победителя . . . . .	93
<b>Глава 11.</b>	Хвосты Сумеречной Искорки . . . . .	102
<b>Глава 12.</b>	Флэш и фотомонтаж . . . . .	108
<b>Глава 13.</b>	Правда об Эквестрии . . . . .	116
<b>Глава 14.</b>	Шанс потанцевать . . . . .	122
<b>Глава 15.</b>	Коронация в Школе Кантерлота . . . . .	127
<b>Глава 16.</b>	Истинное лицо Сансет Шиммер . . . . .	143
<b>Глава 17.</b>	После Сансет . . . . .	149
<b>Глава 18.</b>	Назад в Эквестрию . . . . .	153

## Радужный рок

<i>Глава</i> 1.	Поп-группа пони. . . . .	161
<i>Глава</i> 2.	Вокруг гитары . . . . .	174
<i>Глава</i> 3.	Дуэль на гитарах . . . . .	182
<i>Глава</i> 4.	Мелодия весны . . . . .	188
<i>Глава</i> 5.	Дело о пропавшей бас-гитаре. . . . .	191
<i>Глава</i> 6.	Рок-н-ролльный зал позора . . . . .	196
<i>Глава</i> 7.	Импровизация . . . . .	206
<i>Глава</i> 8.	Прогулка в странное место . . . . .	209
<i>Глава</i> 9.	Заклинательница хомяков .	213
<i>Глава</i> 10.	Пинки показывает класс .	221
<i>Глава</i> 11.	Барабанная дробь . . . . .	226
<i>Глава</i> 12.	Попалась! . . . . .	230
<i>Глава</i> 13.	Пианистка . . . . .	235
<i>Глава</i> 14.	Магия клавиш . . . . .	243
<i>Глава</i> 15.	Школа рока. . . . .	249
<i>Глава</i> 16.	Мы слышим магию! . . . . .	254
<i>Глава</i> 17.	Танцевать и ещё раз танцевать! . . . . .	262





Волшебство  
Эквестрии



*Посвящается всем,  
кто не прочь  
превратиться в пони*



*Глава 1*  
**Совещание принцесс**



**З**амок Кристальной империи ярко сиял под полуденным солнцем. По всему королевству скакали пони, занимались покупками на рынке или играли, наслаждаясь чудесной погодой. В общем, были так заняты, что и не заметили, как через главные ворота вошли семь чужестранцев. А точнее, шесть пони и дракончик.

Это прискакала вместе с друзьями недавно коронованная принцесса Сумеречная Искорка, она везла чемодан и обозревала изумительный пейзаж. Ей



нравилось посещать королевство брата, это, наверное, был её четвёртый или пятый визит. Но сейчас она приехала не для того, чтобы кого-то спасти. На сей раз у Искорки имелась другая причина, и, конечно, лучшие друзья настояли на том, чтобы тоже поехать и поддержать её. Ну ладно, может, просто для того, чтобы отведать пирожных из кристальных ягод и заглянуть на стадион Эквестрийских игр, если будет время. Но ведь всё равно приятно, когда рядом лучшие друзья.

— Ух ты! Это твоё первое СовеЩание принцесс. Ты, наверно, на седьмом небе, Искорка! — воскликнула Эпплджек, повернувшись к подруге. Сумеречная Искорка шла впереди, как и положено пони королевской крови. Она озабоченно нахмурила брови и оглянулась на подруг.

— Что ж, я рада, но, если честно... — Искорка запнулась и прибавила: — Я немного волнуюсь.

В конце концов, Искорка стала принцессой совсем недавно. Даже несмотря на всё, что она узнала от принцессы



Каденс и из заклинания Кристально-го сердца, она понимала, как многому ещё предстоит научиться. Искорка надеялась, что ей будет о чём рассказать на Советании принцесс. Прискакала Пинки Пай с широкой улыбкой на мордочке, подпрыгивая на ходу. Её кудрявая ярко-розовая грива покачивалась при каждом слове. — Ты просто радуешься! Как будто хочешь скакать вверх-вниз и кричать: «Ух ты!». — Она подскочила высоко в воздух. Солнечный луч отразился от её жемчужной улыбки и сверкнул. Но внезапно Пинки стала серьёзной. — Однако при этом ещё хочешь свернуться клубочком и спрятаться. — Пинки приземлилась и свернулась клубочком, покачиваясь взад-вперёд.

Рарити и Радуга посмотрели на эффектное представление Пинки Пай и обменялись скептическими взглядами, а та снова вскочила:

— Не волнуйся, Искорка. Мы ведь с тобой, — с пониманием произнесла Пинки.

Флаттершай на мгновение взлетела, чтобы расправить бледно-жёлтые крылья, и изящно приземлилась.

— Я буду рядом почти всё время, — тихо напомнила она.

Искорка разглядывала окрестности с едва заметным сомнением. Хотя она посещала империю уже несколько раз, при первом взгляде на Кристальный замок она чувствовала нечто особенное. Он был таким огромным и таким прекрасным. И пугающим. Она глубоко вздохнула и зашагала дальше.

Скачущая рядом Эпплджек заметила, как Искорка нахмурилась. Она собралась уже сказать принцессе ещё несколько ободряющих слов, но тут Рарити ошеломлённо охнула, и все шестеро остановились.

— Простите, но я заметила, что на голове у Искорки нет короны! — Рарити всегда поражало, что Искорка стесняется её носить.

— Не волнуйся, Рарити, — успокоила подругу Искорка. — Она у меня в чемодане.

— Но ведь ты приехала на Советание принцесс! А корона у тебя такая шикарная, что я бы на твоём месте никогда её не снимала! — воскликнула Рарити. — Даже спала бы в ней. А что такого?

Как только Искорка с друзьями вошла в фойе Кристального замка, её волнение начало таять, как мороженое тёплым летним днём. Империя стала казаться почти вторым домом. Искорка постаралась держать голову повыше, чтобы наблюдающие за гостями пони видели её уверенность, и тут по замку пронёсся гул королевских труб. Громкие раскаты напугали Искорку, и она споткнулась.

К несчастью, даже если ты принцесса, это не значит, что ты автоматически станешь грациозной.

— Ой! — выдохнула Искорка, рухнув на грудь привлекательного королевского стражника с ярко-синей гривой. Он с улыбкой наклонился, чтобы помочь Искорке восстановить равновесие. Потом вспомнил о своём долге и тут же

снова встал по стойке смирно, чтобы доложить о её прибытии.

— Её высочество принцесса Сумеречная Искорка! — Его голос эхом прокатился по Кристальному коридору. Искорка раздурмянилась чуть больше, чем обычно, хотя и не понимала, почему. Она ведь даже не знакома с этим пони, королевским стражником.

Неподалёку Пинки широко улыбалась при виде роскоши и церемоний. Так уж случилось, что она обожала роскошь и церемонии. А уж если одновременно — то это просто супер-пупер-круто!

Навстречу шестерым пони и Спайку элегантно скакали принцесса Каденс, принцесса Луна и принцесса Селестия.

Пони из королевской стражи вытянулись по струнке, так что казались ещё выше.

Каденс тепло улыбнулась. Её грива, фиолетовая с розовым, мягкими волнами струилась у мордочки, принцесса так уверенно носила сверкающую золотую корону, будто срослась с ней. Может, однажды так будет и у Искорки.

— Искорка! Давненько не виделись! — Каденс обнюхала сводную сестру.

Принцесса Селестия шагнула вперёд, поближе к ним. Выглядела она столь же элегантно и по-королевски, как и юная принцесса. Её бледная грива и хвост развевались позади.

— Нам так много нужно обсудить. Но это подождёт до завтра. Вы все выглядите усталыми с дороги.

Быстрого взгляда на утомлённых путешественниц было достаточно, чтобы подтвердить её слова. У Эпплджек, Радуги и Флаттершай темнели круги под глазами. Грива Рарити выглядела слегка косматой. А Пинки Пай постоянно дёргалась. Но, возможно, просто от радости — с ней никогда не поймаешь.

Пони кивнули и с удовольствием приняли приглашение Селестии пройти в гостевые комнаты замка. Они процокали копытами по коридору, а их глаза тем временем слипались, так хотелось спать. Только Рарити оставалась бодрой, да и то потому, что не могла не таращиться на каждые драгоценный камень

и стекляшку, украшающие дверные проёмы и оконные рамы. Она всегда представляла, что живёт именно в такой обстановке.

И правда жаль, что подружки так хотели спать, что не заметили кое-кого поблизости. Одну пони, которая пряталась в тени и наблюдала за каждым их движением. Пони, которая не хотела, чтобы её заметили.



Как всякий пони, Искорка не могла лечь спать, не разобрав вещи и не разложив их по местам. Должен быть порядок, неважно — в Понивилле она или нет. Рутинные занятия помогли ей почувствовать себя той самой Искоркой, которой она всегда была. Искорка воспользовалась магией, чтобы аккуратно переложить вещи из чемодана в ящик, повесить в шкаф или поставить на полку (она взяла с собой лишь пару книг), и её фиолетовый рог засветился. Спайк наблюдал за ней, но не очень при-

стально, потому что его внимание было приковано к многочисленным драгоценным камням. Дракониий инстинкт копить сокровища брал верх.

Искорка вытащила из чемодана корону и попыталась водрузить её на голову. В изящной золотой оправе красовалась сияющая пурпурная драгоценность — Элемент Гармонии, могущественный магический камень. Но сияющая корона смотрелась совсем не так привлекательно, как у Каденс, а неуклюже съехала набекрень, испортив уложенную чёлку. Взгляд в зеркало подтвердил тревоги Искорки. Никакая она не принцесса, а ведь приехала на СовеЩание принцесс!

— Что-то не так, Искорка? — спросил Спайк, вдруг пробудившийся от грёз о сэндвиче с ореховым маслом и драгоценностями. Корона съехала ещё чуть ниже, Искорке на мордочку. Бесполезно. Корона поднялась над головой и мягко опустилась на стол — Искорка воспользовалась магией своего рога.

— Наверное, я просто... волнуясь. Принцесса Каденс правит Кристалль-